

## French writing

Exemplar student marked work – autumn 2014 v1.0

At AQA, we provide Modern Foreign Language teachers with the support you need.

In addition to the material in this document, you can access via e-AQA Secure Key Materials (SKM) videos of a senior examiner speaking in detail about the work of students and about how to apply the Writing marking criteria in general. These videos are loaded in SKM under the title: New Teacher Support Videos for Unit 4: Writing

There are further examples of student marked work on our website on the [Past papers and mark schemes page](#).



# GCSE French Writing autumn 2014

## Exemplar student marked work

### Contents

	Page
<b>Student 1</b>	<b>3</b>
Task Planning Form	4-5
Task 1	6-8
Commentary	9
Task 2 Task Planning Form	10-11
Task 2	12-13
Commentary	14
<b>Student 2</b>	<b>15</b>
Candidate Record Form	16-17
Task 1 Task Sheet	18
Task 1	19-20
Commentary	21
Task 2 Task Sheet	22
Task 2	23-24
Commentary	25
<b>Student 3</b>	<b>26</b>
Candidate Record Form	27-28
Task 1 Task Sheet	29
Task 1	30-31
Commentary	32
Task 2 Task Sheet	33
Task 2	34-35
Commentary	36

# Student 1

**GCSE Modern Foreign Languages**

Please tick / select the appropriate boxes

Unit 3 Speaking       Unit 4 Writing  
 Chinese (Mandarin)     French       German       Italian       Spanish       Urdu  
 46703 / 46704      46553 / 46554      46653 / 46654      46303 / 46304      46953 / 46954      46453 / 46454

Centre number      Centre name

\_\_\_\_\_

Candidate's full name      Candidate number

\_\_\_\_\_

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

*Teacher comments on the plan*

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

**Please tick / select the relevant box(es)**

Make sure that what you say / write\* fits the title.   
 Make sure that you have covered the task fully.   
 Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes / visuals\* from the plan.   
 Your plan is too short / long\* (40 words maximum).

\* delete as applicable

**Further feedback** (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

  
  
  
  

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

\_\_\_\_\_

Date 02/03/12

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. If you do, the additional words will not be credited.
- You must use whole words. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English if you prefer. Do not use any codes or phonetic transcriptions.
- Do not use drawings, photos, icons or visuals of any kind.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title

Me & My Family

Plan (40 words maximum)

Maison

Get on

Childhood  
Until

watched

lived

Moved

Football

School

friend

De nos jours

Decemment

Future

Sometimes

les sept mercredis

Privacy

Number of words used  
(maximum 40 words)

21

**Candidate declaration** I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

Date

02/03/12

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

Copyright © 2009 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723) and a registered charity (registered charity number 1073334). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX  
Dr Michael Cresswell, Director General.

You and your family

Cher mon ami Thierry,

Je vais écrire cette lettre à propos de ma famille et moi.

Ma mère, mon père et mes frères qui s'appellent Liam et Jordan habitons dans une maison avec quatre chambres. Notre maison est très grande et ~~elle~~ elle a ~~une~~ une piscine.

Nous avons un supermarché et une banque proche notre ville. Ma mère et mon père j'allais ~~à~~ au supermarché tout les jours avec ma grand-mère jusqu'à j'avais huit ans. Ma mère et mon père travaillent dans le supermarché tout les jours sauf les dimanches.

Je m'entends bien avec ma mère parce que elle aime pour la maison et elle est sympa, ~~ce~~ ce que j'aime. Ma mère est le plus gentille que mon frère.

Je m'entends bien avec mon grand-frère que s'appelle Liam, car il a acheté une guitare pour moi ce que j'aime. Aussi, Liam est très ~~à~~ agréable.

Je m'entends bien avec mon père <sup>quelquefois</sup> ~~quelquefois~~ parce que il employe ~~me~~ moi donc je gagne l'argent. Cependant, je ne m'entends pas bien avec ~~mon père~~ ~~parce que~~ mon père parce que il est strict, ce que m'agace.

Je ne m'entends pas bien avec mon petit-frère car il est agaçant et bruyant. Je partage une chambre avec mon petit-frère, ce que

m'énerve parce je n'ai pas solitude

Comme en ~~un~~ enfant, j'étais très différent à moi maintenant.

~~Quand j'avais~~ Je regardais 'Tele Tubbies' et 'Tweenies' quand j'avais ~~sept~~ <sup>très</sup> ans jusqu'à j'avais six ans. Ensuite, <sup>les spectacles</sup> quand j'avais sept ans, je regardais 'Suite Life of Zack and Cody' et 'Ben 10'. Ces spectacles qui ~~m'énerve~~ m'énerve maintenant, bien que je regarde ces spectacles quelquefois parce que mon petit-frère regarde ces spectacle.

J'habitais à Accrington quand j'avais un ans jusqu'à huit ans, puis ~~je~~ <sup>j'ai</sup> déménagé à Baxenden. Quand j'habitais à Accrington, ~~je~~ je jouais au foot tous les jours avec mon ami Jonathan ~~après le collège~~. Quand j'ai déménagé à Baxenden, je ne jouer pas le foot autant, mais je joue au foot ~~pas~~ encore.

J'allais au collège à 'Peel Park' quand j'avais quatre ans jusqu'à j'avais dix ans, puis je suis allé à 'Mollins'. Je suis à 'Mollins' encore, ~~et~~ j'étais jusqu'à j'avais seize ans.

Décemment, je suis allé en France avec ma famille. Nous sommes resté dans un hôtel avec tres piscines. C'était fantastique. Nous avons ~~pas~~ fait à pied le long ~~des~~ de la Champs-Élysées puis nous sommes retourner notre hôtel pour la nuit. Je voudrais aller en France de nouveau dans ~~le~~ <sup>le</sup> futur, peut-être avec mes amis, parce que c'était

Supers.

Dans le futur, j'aimerais faire beaucoup de trucs.

Par exemple, je veux voir les sept merveilles du monde et je voudrais habiter ailleurs.

J'aimerais voyager le monde avec mes copains ou ma famille.\* Si je peux faire

ces ~~trucs~~ trucs, je ~~peux~~ pourrai heureux.

~~\* Je voudrais avoir les enfants~~ \* Aussi je voudrais avoir les enfants.



# Student 1 Task 1

## Me and My Family

### Content

This is a fully relevant and detailed response to the task. Ideas and points of view are expressed and explained: *'je m'entends bien avec ma mère parce que elle cuit pour la maison et elle est sympa, je ne m'entends pas bien avec mon petit-frère car il est agaçant et bruyant'*. However, there are areas when communication is delayed : *'quand j'avais tres ans, je ne jouer pas le foot autant mais je joue au foot encore, j'êtrai jusqu'à j'avais seize ans'*. This impacts on whether there is a 'sound' ability to convey information clearly. The piece therefore merits a mark of 13. It just meets the descriptors in the top band of marks.

### Range of language

There is a good variety of appropriate vocabulary and structures. Present, perfect, imperfect and conditional tenses are there. There is effective use of connectives *'et, avec, parce que, car, cependant, quand,'*. More complex sentences are attempted but they are mostly successful rather than handled with confidence: *'ma mère est le plus gentile que mon frère, il employe moi, il est strict ce que m'agace, nous avons fait à pied'* are some examples. There is also the repeated use of *'s'entendre'* and *'quand j'avais...ans'*. It fits the 7 – 8 band well and merits the higher of the two marks.

### Accuracy

The piece demonstrates features of 3 and 4 for accuracy. Many errors are as a result of attempts at complex sentences but some are not. Verb and tense formations are usually correct, however, and some of the unsuccessful language has been considered above. A mark of 4 is therefore awarded.

Marks awarded for this task:	
Content	13
Range of language	8
Accuracy	4
Total	25

## GCSE Modern Foreign Languages

Please tick / select the appropriate boxes

<input type="checkbox"/> Unit 3 Speaking	<input checked="" type="checkbox"/> Unit 4 Writing				
<input type="checkbox"/> Chinese (Mandarin) 46703 / 46704	<input checked="" type="checkbox"/> French 46553 / 46554	<input type="checkbox"/> German 46653 / 46654	<input type="checkbox"/> Italian 46303 / 46304	<input type="checkbox"/> Spanish 46953 / 46954	<input type="checkbox"/> Urdu 46453 / 46454

Centre number  Centre name

Candidate's full name  Candidate number

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

### Teacher comments on the plan

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

Please tick / select the relevant box(es)

Make sure that what you say / write* fits the title.	<input type="checkbox"/>
Make sure that you have covered the task fully.	<input type="checkbox"/>
Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes / visuals* from the plan.	<input type="checkbox"/>
Your plan is too short / long* (40 words maximum).	<input type="checkbox"/>

\* delete as applicable

**Further feedback** (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

  
  
  
  

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

Teacher

Date 20/06/12

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. If you do, the work containing the additional words will not be credited.
- You must use whole words. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English or in both languages if you prefer. Do not use any codes or phonetic transcriptions.
- Do not use drawings, photos, icons or visuals of any kind.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title My Health

Plan (40 words maximum)

Food

Good Shape

Drugs, Alcohol, Cigarettes

Uncle

Future

Number of words used  
(maximum 40 words)

8

**Candidate declaration** I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

Candidate signature

Date 20/06/12

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX

## My health

Je pense que ma santé est très important.

Je crois que je mène une vie saine, je ~~mange~~ <sup>mange</sup> beaucoup de nourriture saine et je ne bois que l'eau. J'adore l'eau parce que il est bonne pour la santé ~~et~~ et ce m'hydrate. \* Je mange cinq portions de fruits et légumes et j'évite la matières grasses. Je mange la nourriture comme les pâtes avec la viande parce que ça me donne beaucoup de l'énergie, et parce que je joue beaucoup des sports, j'ai besoin de l'énergie. \* Aussi, la viande ça me donne des protéines, j'ai besoin des protéines pour croissance. J'essaie rester en bonne forme. Je vais tous les jours au gym avec mon frère. Je ~~restais~~ restais dans ma maison et je joue les jeux-videos, mais j'ai pensé j'ai ~~besoin~~ <sup>besoin</sup> de maigrir. Maintenant je vais tous les jours au gym toujours parce que ça me donne confiance et motivation, et je reste en bonne forme. Depuis que j'ai commencé à aller au gym, ma santé a amélioré.

Parce que je veux rester en bonne forme, j'évite les drogues, l'alcool et les cigarettes. J'évite les cigarettes parce que ils sont chers et très ~~mauvais~~ mauvais pour la santé. L'odeur des cigarettes est dégoûtant. J'évite l'alcool parce que il contient beaucoup de calories et le goût de l'alcool est mauvais. J'évite les drogues pour beaucoup de raisons.

~~les drogues~~ Prendre les drogues peut  
~~être~~ ~~provoquer~~ provoquer des maladies et  
mon oncle a pris les drogues et il  
a dû à l'hôpital. Il est malade  
toujours <sup>mais</sup> ~~et~~ j'espère que il soit bien.

Dans l'avenir, je voudrais faire de  
la bicyclette. faire de la bicyclette  
est très bonne pour la santé et la  
forme. Aussi, faire de la bicyclette est  
un bon passe-temps.

\* Je buvais les boissons gazeuses  
mais j'arrête parce que boire les  
boissons gazeuses est très mauvais pour  
la santé et ~~je~~ ~~ne~~ boire les ~~très~~ boissons  
gazeuses ~~peut~~ peut endommager les  
dents.

\*2 J'ai mangé les pâtes avec le poulet  
hier, ~~et~~ c'était fantastique est savoureux.  
J'adore manger les pâtes avec le poulet  
car c'est mon plat ~~préférée~~ <sup>préférée</sup>. J'aime  
aussi les pâtes avec ~~le~~ <sup>du</sup> fromage, mais ça  
est moins sain que les pâtes avec  
le poulet.

## Student 1 Task 2

### My Health

#### Content

The piece falls within the top band of marks. Ideas and points of view are expressed and explained: *'je crois que je mène une vie saine, je mange beaucoup de nourriture saine, j'adore l'eau parce que il est bonne pour la santé'* are two of several examples of this. There are some areas where communication is delayed: *'Je restais dans ma maison et je joue les jeux-vidéos, le goût de l'alcool est malade, c'était fantastique est savoureux'*. The work is therefore awarded a mark of 13.

#### Range of language

The vocabulary and structures are varied. There are successful attempts at complex structures: *'je mène une vie saine, je ne bois que l'eau, j'ai besoin de l'énergie'* However, there is some repetition of some phrases such as: *'faire de la bicyclette, les pâtes avec le poulet'*. There are 4 tenses used: present, perfect, imperfect and conditional. Complex sentences are attempted and these are mostly successful although in some cases e.g. *'ce m'hydraté, ça est moins sain, il a dû à l'hôpital'* less successful. The work is therefore awarded the top mark in the 7 – 8 band as it meets the criteria well and is borderline.

#### Accuracy

There are errors but these do not really impede communication and although some errors are there not as a result of attempts at complex sentences, the majority are. The work merits a mark of 4 as the piece fits the criteria well for this mark.

Marks awarded for this task:	
Content	13
Range of language	8
Accuracy	4
Total	25

**Total for both tasks: 50 marks**

# Student 2

# 2014 Candidate Record Form

## GCSE Modern Foreign Languages

### Unit 4 - Writing

This form should be attached to the candidate's work and either retained at the centre or sent to the moderator as required. The declarations should be completed by the candidate and teacher as indicated.

Chinese (Mandarin) 46704    
  French 46554    
  German 46654    
  Italian 46304    
  Spanish 46954    
  Urdu 46454

Centre number

Centre name

Candidate number

Candidate's full name

Work submitted for assessment must be the candidate's own. If candidates copy work, allow candidates to copy from them, or cheat in any other way, they may be disqualified.

Remember, the task titles that you submit for Writing must be different from the task titles you submit for Speaking.

#### Candidate declaration

From time to time we use anonymous examples of students' work (in paper form and electronically) within our guidance materials to illustrate particular points. If your work appears in AQA materials in this context and you object to this, please contact us and we will remove it on reasonable notice.

I have read and understood the above. I confirm I produced the attached work without assistance other than that which is acceptable under the scheme of assessment.

Signature

Date

2-5-14

#### Teacher declaration

I confirm the candidate's work was conducted under the conditions laid out by the specification. I have authenticated the candidate's work and am satisfied, (to the best of my knowledge) that the work produced is solely that of the candidate.

Teacher signature

Date

2.5.14



Candidate number

Candidate's full name

To be completed by the teacher

Task 1 title

Education and Work Experience

Was a Task Planning Form used for task 1? ~~YES~~ / NO (delete as applicable)

If YES, it must be submitted with the candidate's work.

Task 2 title

Tourism

Was a Task Planning Form used for task 2? ~~YES~~ / NO (delete as applicable)

If YES, it must be submitted with the candidate's work.



I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work

To see how we comply with the Data Protection Act 1998 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk/privacy](http://aqa.org.uk/privacy)

GCSE 2014

Controlled Assessment Task for Writing

WRITING

Task: Education and Work Experience

---

Write an article for your school magazine about your life at school and your future plans.

You could include:

- What subjects you study and your opinions of them;
- What you chose to study for your GCSEs;
- What your school is like and what you would change if you could;
- What the routine is like at school;
- What your work experience was like;
- What exams you are taking and what you want to do in the future;

Remember, in order to score the highest marks you must answer each task fully developing your answers where it is appropriate to do so.

## Education and Work Experience

Je fais neuf matières, ~~il y a~~ par exemple les maths, l'anglais et l'histoire. J'aime le dessin parce que c'est amusant et à mon avis, j'y suis forte. J'aime le professeur parce qu'elle ~~explique bien ce qu'elle~~ est une bonne prof. professeur et je m'entends très bien avec elle. Cependant, je n'aime pas l'informatique parce que c'est inutile et à mon avis, j'y suis nul. Je n'aime pas le professeur parce qu'il m'énervé. En 4<sup>e</sup> j'ai choisi le dessin, le français, l'histoire et l'éducation religieuse, je suis contente de mon choix.

Le collège s'appelle The Derby High School, c'est grand et mixte et il y a trois étages. Récemment on a construit une grande salle de sports. J'aime le collège parce que mes amis viennent ici. Mais, je changerais le bâtiment parce que c'est trop vieux et il est trop petit pour le nombre d'élèves ici.

J'arrive au collège à 8h30, après ça il y a une ~~appel~~ appel à 8h45. Le premier cours commence à 9h10 et il y a une récréation à 11h15. Pendant la récréation je bavarde avec mes amis. Le déjeuner commence à ~~12h30~~ 12h30 et je mange à la cantine. J'aime la cuisine au collège parce que il y a beaucoup de variété, et j'aime le goût. Il y a cinq cours par jour qui durent une heure. C'est trop long pour quelques matières par exemple la physique parce que c'est ~~très~~ ennuyeux.

Il y a beaucoup de règles par exemple il faut porter une uniforme, c'est une bonne idée parce que il n'y a pas de différence entre les élèves. Aussi il ne faut pas fumer parce que il n'y a pas bonne pour la santé.

~~Je~~ J'ai fait un stage ~~et je~~ j'ai travaillé ~~une semaine~~ dans une école primaire et j'ai passé une semaine. L'école primaire s'appelle St Lukes, c'est dans un grand bâtiment moderne et il y a beaucoup d'employés. C'est à 10 minutes de chez moi à pied. J'ai travaillé 8

heures par jour et mes horaires étaient de 9h jusqu'à 3h30.  
Comme travail, je j'ai travaillé avec les enfants et j'ai aidé les autres employés. C'était une bonne expérience et j'ai aimé les autres mes ~~je~~ je n'aimais pas y travailler plus tard dans la vie parce que c'était trop fatigant.

Je vais passer les examens en neuf matières et j'espère réussir à toutes les matières. Après les GCSE je voudrais aller au lycée et si j'ai de bonne résultats je pense étudier le dessin parce que ça m'intéresse. Plus tard dans la vie j'ai l'intention d'aller à l'université. Je vais ~~avoir~~ avoir une travail intéressant et j'espère gagner beaucoup de l'argent l'argent.

## Student 2 Task 1

### Education and Work Experience

#### Content

The piece fits the criteria in the top band of marks. It is fully relevant. There is detail relating to school subjects, a description of the school, routines rules and future plans. The title is 'Education **and Work Experience**' and although there is more information conveyed relating to Education than Work Experience, there is enough about the latter (nearly 100 words) to satisfy the 'detailed' element of the criteria. Ideas and points of view are expressed and explained: '*J'aime le dessin parce que c'est amusant, j'aime le collège parce que mes amis viennent ici, je changerais le bâtiment parce que c'est trop vieux*' are some examples. The ability to convey information clearly is sound. The piece scores 15 marks for Content.

#### Range of language

The work fits the criteria for award of marks in the top band. There is a wide variety of complex structures – connectives '*par exemple, et, cependant, après ça, mais, qui*' are used effectively. The use of a different person than 'je' is an effective way of demonstrating variety '*On a construit, mes amis viennent ici, il est trop petit pour le nombre d'élèves*' and there is good use of infinitive constructions such as: '*Il faut porter, j'espère réussir, j'ai l'intention de*'. A variety of tense usage is evident with five tenses used – present, perfect, imperfect, immediate future and conditional. There is perhaps an overuse of '*parce que*' and some unsuccessful attempts at some complex structures such as: '*Il n'y a pas bonne pour la santé, je n'aimerais pas y travail, sa m'intéresse*'. A mark of 9 is appropriate here.

#### Accuracy

Other than some unsuccessful language mentioned above, the only errors relate to some missed accents and the words 'le cuisine, une appel, une stage, une travail'. Verbs and tense formations are secure so there is no reason why the mark of 5 should not be awarded.

Marks awarded for this task:	
Content	15
Range of language	9
Accuracy	5
Total	29

**Controlled Assessment Task for Writing**

**WRITING**

**Task: Tourism**

---

Write an article for your school magazine about your views on holidays.

You could include:

- Where you like to spend your holidays;
- Details about a recent holiday;
- A description of where you stayed;
- A description of the resort;
- What you did when you were there;
- Your opinions/impressions of the holiday;
- Your plans for a future holiday

Remember, in order to score the highest marks you must answer each task fully developing your answers where it is appropriate to do so.

## Tourism

### TASK 2.

Je préfère passer les vacances à l'étranger parce qu'il fait plus beau qu'en Angleterre. J'aime les vacances dans les grande villes parce ~~que~~ qu'il y a beaucoup des choses à faire et on peut faire les courses. En vacances ce que j'aime c'est faire les courses mais j'n'aime pas me bronzer parce que c'est ennuyeux.

L'année dernière, j'ai passé les vacances en Espagne, ~~je ne~~ j'ai passé deux semaines et je suis allé avec mes parents. Je préfère partir avec mes parents parce qu'ils paient pour moi. Aussi j'ai voyagé en avion, ~~je~~ je préfère voyager en avion parce que c'est plus rapide. Je suis parti au mois d'août.

Je suis resté dans un hôtel, j'aime mieux loger dans un hôtel parce que c'est confortable. L'hôtel était grand et moderne et il y avait une piscine. J'ai eu une chambre pour une personne avec douche et j'ai pris la pension complète. Il y avait un balcon et c'était super parce que j'ai aimé la vue.

La ville où je suis restée s'appelle Madrid. Comme ~~distractions~~ distractions il y a des cinémas, comme monuments historiques il y a la cathédrale, comme magasins il y a des centres commerciaux et pour les gens sportifs il y a des piscines. J'aime parce que c'est animé.

Un jour, je me ~~st~~ suis réveillé à 10h, puis je me suis levé, lavé, brossé les dents, habillé et je suis descendu. Après ça j'ai pris le petit déjeuner par exemple du toast. Pendant la journée j'ai acheté des vêtements et le soir je suis allé

au restaurant chinois parce que ~~est~~ j'aime la goût.

les vacances c'était super parce qu'il y <sup>avait</sup> beaucoup des  
~~été~~ distractions et on pouvait se détendre, aussi j'ai  
aimé les gens.

l'année prochaine je vais passer les vacances au Canada,  
~~je~~ je vais passer deux semaines, je vais voyager en  
avion et je vais aller avec ma famille. J'aimerais ~~est~~ visiter  
~~au~~ Canada parce que c'est un pays qui m'intéresse.





## Student 2 Task 2

### Tourism

#### Content

The piece fits the criteria for the award of 13 – 15 marks. It is fully relevant and detailed. The candidate regularly expresses and explains ideas and points of view, some examples being: '*Je préfère partir avec mes parents parce qu'ils paient pour moi, j'aime mieux loger dans un hôtel parce que c'est confortable, c'était super parce que j'ai aimé la vue*'. There is detail relating to preferences, a recent holiday including accommodation, the resort, an account of a day, impressions and opinions of the holiday and plans for next year. Given the general title 'tourism' one might have expected a little more information relating to other than the recent holiday to create a little more 'balance'. The piece therefore merits a mark of 14 rather than 15 marks for content.

#### Range of language

There is a wide variety of language here. Complex sentences are produced effectively and with confidence. Infinitive constructions such as '*Je préfère passer, ce que j'aime c'est faire les courses, on pouvait se détendre*', structures such as '*Il fait plus beau qu'en Angleterre, c'est un pays qui m'intéresse*', connectives '*après ça, et, mais, parce que, aussi*' and the use of five tenses – present, perfect, imperfect, immediate future, conditional are evidence of the candidate's ability to use a variety of language effectively. It is deserving of a mark of 10 for range of language.

#### Accuracy

The work demonstrates features of both 4 and 5 for accuracy. There are just too many errors such as: '*les grande villes, on peat, j'naime pas, l'année, une balcon, commercieux, j'l'aime, la goût*' to justify 5, so a mark of 4 is awarded.

Marks awarded for this task:	
Content	14
Range of language	10
Accuracy	4
Total	28

**Total for both tasks: 57 marks**

# Student 3

# 2014 Candidate Record Form

## GCSE Modern Foreign Languages

### Unit 4 - Writing

This form should be attached to the candidate's work and either retained at the centre or sent to the moderator as required. The declarations should be completed by the candidate and teacher as indicated.

- Chinese (Mandarin) 46704    
  French 46554    
  German 46654    
  Italian 46304    
  Spanish 46954    
  Urdu 46454

Centre number

Centre name

Work submitted for assessment must be the candidate's own. If candidates copy work, allow candidates to copy from them, or cheat in any other way, they may be disqualified.

Remember, the task titles that you submit for Writing must be different from the task titles you submit for Speaking.

#### Candidate declaration

From time to time we use anonymous examples of students' work (in paper form and electronically) within our guidance materials to illustrate particular points. If your work appears in AQA materials in this context and you object to this, please contact us and we will remove it on reasonable notice.

I have read and understood the above. I confirm I produced the attached work without assistance other than that which is acceptable under the scheme of assessment

Date 2/5/14

#### Teacher declaration

I confirm the candidate's work was conducted under the conditions laid out by the specification. I have authenticated the candidate's work and am satisfied, (to the best of my knowledge) that the work produced is solely that of the candidate.



Date 2.5.14

Candidate number

Candidate's full name

**To be completed by the teacher**

Task 1 title Healthy lifestyle and eating habits

Was a Task Planning Form used for task 1? ~~YES~~ / NO (delete as applicable)

If YES, it must be submitted with the candidate's work.

Task 2 title My life as a teenager

Was a Task Planning Form used for task 2? ~~YES~~ / NO (delete as applicable)

If YES, it must be submitted with the candidate's work.

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work

To see how we comply with the Data Protection Act 1998 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk/privacy](http://aqa.org.uk/privacy)

**Controlled Assessment Task for Writing**

**WRITING**

**Task: Healthy Lifestyle and Eating Habits**

---

Write an article for your school magazine about healthy lifestyles.

You could include:

- If you eat healthily or not;
- What type of food you like to eat and about a recent meal out;
- Everyday eating habits;
- What you do to keep fit;
- What you think about smoking and alcohol;
- What you will do in the future to keep fit;:

Remember, in order to score the highest marks you must answer each task fully developing your answers where it is appropriate to do so.

Healthy lifestyle and eating habits

Je mange assez sainement par exemple, j'aime les légumes. Mais j'aime le fast-food parce que j'aime le goût. Mais ce n'est pas bon pour la santé et ça fait grossir. J'aime la cuisine étrangère par exemple j'aime la cuisine ~~américaine~~ ~~française~~ chinoise, parce que il y a beaucoup de variété. Récemment, je suis allé au restaurant qui s'appelle Frankie and Benny's. J'ai mangé un pizza et j'ai bu du coca. C'était délicieux.

A la maison, je prends le petit déjeuner par exemple, je prends des céréales. Je prend le déjeuner à 12h30 et je prends un sandwich. Je n'aime pas la cuisine au collège parce que il n'y a pas beaucoup de variété. Je prends le dîner à 7h00 et je prends un repas chaud, ~~et~~ ~~ma~~ ~~mere~~ ~~fait~~ ~~la~~ ~~cuisine~~ ~~cest~~ ~~bon~~  
Ma mere fait la cuisine a la maison et c'est bon.

Je suis assez sportif par exemple je joue au foot, a mon avis j'y suis assez forte. Au collège les garçons jouent au foot et les filles jouent a la balle au camp. Il y a beaucoup de variété. A mon avis, je suis en assez pleine forme, parce que je fais assez d'exercice. Je voudrais essayer un nouveau sport par exemple le ski.

On devrait éviter l'alcool et le tabac. A mon avis, les jeunes fument pour faire comme les autres, et le tabac cause ~~le~~ le cancer des poumons et des crises cardiaques. ce n'est

Pas bon pour la santé, c'est dégoûtant et c'est ~~cher~~ cher. Je ne bois pas d'alcool parce que je suis trop jeune et ~~ce~~ ce n'est pas bon pour la santé, mais je bois un ~~peu~~ peu d'alcool avec mes amis parce que être sociable. On devrait éviter la drogue parce ~~que~~ qu'on risque de gâcher sa vie.

Pour améliorer ma vie, à l'avenir je mangerai plus sainement, donc, je essaierai de manger plus des légumes. Aussi, il est nécessaire de bien dormir.

## Student 3 Task 1

### Healthy Lifestyle and Eating Habits

#### Content

The work fits the criteria for award of marks in the top band. It is fully relevant and communication is effective. Ideas and points of view are expressed and explained in sentences such as: 'Je suis en assez pleine forme parce que je fais assez d'exercice, ce n'est pas bon pour la santé, c'est degoutant et c'est cher, je ne bois pas d'alcool parce que je suis trop jeune'. Communication is delayed on one occasion 'parce que être sociable'. In terms of the detail, one might have expected a little more about the candidate's eating habits with more development of ideas and maybe some more information relating to keeping fit. It just fits the criteria in the top band so a mark of 13 is awarded.

#### Range of language

There is some good use of language : 'ça fait grossir, pour faire comme les autres, on risque de gacher sa vie, pour ameliorer ma vie' and five tenses used successfully – present, perfect, imperfect, future and conditional. However, there is a repetition of 'j'aime, je prends, on devrait, ce n'est pas bon pour la santé' which therefore places the work in the 7 – 8 band. It is nearer the mark of 9 than 6, so a mark of 8 is appropriate.

#### Accuracy

There are only a few errors in the piece, and these are minor. Communication is only delayed in one case, and this has been taken into consideration in the award of marks for content. The work therefore merits the mark of 5 for accuracy.

Marks awarded for this task:	
Content	13
Range of language	8
Accuracy	5
Total	26



**Controlled Assessment Task for Writing**

**WRITING**

**Task: My life as a teenager**

---

Write an article about yourself and your lifestyle.

You could include:

- Details about yourself, your family and friends;
- How you celebrated your last birthday;
- What you do in your free time;
- What you think of your school and why;
- What you like/don't like in your life and why;
- Your future plans:

Remember, in order to score the highest marks you must answer each task fully developing your answers where it is appropriate to do so.

## My life as a teenager - French controlled assessment

Je m'appelle Tom, je 16 ans et a mon avis j'y suis assez ~~fort~~<sup>amusant</sup>. Ma mère est d'un certain âge, et elle est les cheveux bruns foncé et longs. Je l'aime parce ~~car~~ qu'elle est sympa et compréhensive, mais quelquefois je me dispute avec elle quand m'énervé. Mon meilleur ami s'appelle Cam, il est gentil et compréhensif et je m'entends très bien avec lui, parce ~~qu'on~~ qu'on s'intéresse aux mêmes choses.

Pour fêter mon anniversaire, je suis allé au cinéma avec mes amis. J'ai vu un film qui s'appelle The Hobbit, c'était super et j'ai aimé l'histoire. Après ça, j'ai invité mes copains a la maison, et nous avons mangé un repas chaud. Aussi, nous avons bavardé et nous avons écouté de la musique, ~~ce~~ c'était amusant et on s'amuse ensemble.

Pour me relaxer, je regarde la télé dans la maison. Chez moi le poste est quelquefois allumé, parce que j'ai regardé les émissions particulières. En général, la télé en Angleterre est de bonne qualité, mais quelquefois il y a trop des émissions rediffusées. Nous avons par satellite, je l'aime parce qu'il y a beaucoup des chaînes. J'aime les dramas les comédies et les dessins animés, par exemple j'aime The Inbetweeners, il s'agit des quatre adolescents au collège. C'est très amusant.

À l'école, je fais 9 matières par exemple, les sciences les maths et l'anglais. J'aime l'EPS parce que c'est amusant et a mon avis j'y suis fort. J'aime le professeur aussi, il explique bien sa matière. Cependant, je n'aime pas l'anglais parce que c'est difficile, ennuyeux et on a mon avis j'y suis nul. Je n'aime pas le professeur

Parce que elle m'énervait. En quatrième, j'en choisis le français, les sciences, l'histoire et l'EPS, et je me suis contenté de mon choix. Le collège s'appelle The Deby High School, c'est grand et mixte, il y a trois étages et récemment on a construit une nouvelle réception. J'aime le collège, parce que mes amis viennent ici, mais je changerais la durée des cours parce que la journée scolaire est trop longue, j'aimerais finir plus tôt.

Dans ma vie, j'aime la technologie moderne parce que j'aime mon portable. Mais ce que je n'aime pas dans ma vie c'est le mauvais temps en Angleterre parce que je ne peux pas sortir avec mes ~~amis~~ copains.

Au collège, je vais passer les examens en 9 mai et j'espère réussir en toutes les matières. Après le GCSE je vais aller au lycée et je vais étudier les maths et la physique. Plus tard dans ma vie j'espère aller à l'université et après ça je voudrais avoir un travail intéressant et gagner beaucoup d'argent. Je serai heureux et je habiterai dans une grande maison.

## Student 3 Task 2

### My life as a teenager

#### Content

The work merits full marks. It is fully relevant and detailed. Information about family, friends, birthday, leisure, school life, life in general and future plans is conveyed clearly and developed well. There are many examples of ideas and points of view being expressed and explained, examples being: *'Je l'aime, parce qu'elle est sympa, j'aime l'EPS parce que c'est amusant, j'aime le professeur aussi, il explique bien sa matière'*. Communication never breaks down. The piece is awarded 15 marks for content.

#### Range of language

The work matches the criteria for the 9 – 10 band. There is a wide variety of language and complex structures such as: *'quand elle m'énerve, je m'entends très bien avec lui parce qu'on s'intéresse aux memes choses, qui s'appelle, pour me relaxer, j'aimerais finir plus tôt, ce que je n'aime pas dans ma vie c'est'* work well. The is effective use of *'nous, il, elle, on'* as well as *'je'*. Tense usage is good. There are examples of present, perfect, imperfect, future, immediate future, conditional tenses used successfully. However, there are some places where attempts at complex language are not successful: *'C'était amusant et on s'amuse ensemble, J'ai regarde les emissions particulieres, nous avons par satellite, je me suis content de mon choix'*. A mark of 9 is therefore awarded.

#### Accuracy

The work fits the criteria for 4 marks. Errors such as: *'Je 16 ans, elle est les cheveux bruns foncé, c'est grande, le durée, le physique, un grand maison'* together with the lack of accents in too many places lead to the award of 4 rather than 5 marks.

Marks awarded for this task:	
Content	15
Range of language	9
Accuracy	4
Total	28

**Total for both tasks: 54 marks**